

Escuela de Pregrado

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura Hispánica con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

Seminario de Grado II: Adquisición y enseñanza de español como Lengua Adicional en el Contexto Migratorio

3. Code and Name of the Curricular Activity

Degree Seminar (honors thesis): Acquisition and Teaching of Spanish as an Additional Language in the Context of Migration

4. Pre-requisitos

Taller de Fundamentos de la Investigación Lingüística

Seminario de Lingüística Aplicada.

Seminario de grado I: Enseñanza de español como segunda lengua

5. Número de Créditos SCT – Chile

8

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 1.5

No presenciales: 6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Segundo Semestre 2024

8. Línea Formativa

Lingüística Aplicada

9. Palabras Clave

ELE, adquisición de un segundo idioma, metodologías de enseñanza, inmigrantes, lengua de instrucción, inclusión

10. Propósito general del curso

El propósito de este curso es integrar de modo comprensivo y crítico, las competencias y saberes formativos del resto de las asignaturas del programa. A partir del análisis y la discusión de la enseñanza de español a migrantes en Chile se identifica un problema de investigación pertinente, en el ámbito de la lingüística aplicada a la adquisición de una segunda lengua. Los estudiantes diseñan un proyecto de investigación relevante a partir de recopilación de datos y métodos de análisis propios de la lingüística aplicada, de modo eficiente y adecuado. Se redacta un informe de investigación con los resultados de dicho proyecto que contribuyen al conocimiento del tema analizado y al desarrollo de la disciplina.

11. General purpose of the course

The objective of the course is to integrate, comprehensively and critically, the competencies and knowledge of all of the subjects and contents of the program. From the analysis and discussion of teaching Spanish as a second language to migrants in Chile, a pertinent research problem is identified in the field of linguistics applied. The students design a relevant research project based on data collection and analysis methods of applied linguistics. A research report is written on the results of the project, which contributes to the knowledge of the subject and the development of the discipline.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Claudia Alejandra Flores Figueroa

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Lingüística

Descripción Curricular

15. Ámbito del conocimiento al que contribuye el curso

Formación especializada en Lingüística Aplicada a la adquisición de segundas lenguas

16. Competencias a las que contribuye el curso

- 1) Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.
- 2) Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales.
- 3) Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico
- 9) Reconocer los procesos cognitivos implicados en el uso y adquisición del lenguaje.

Competencia genérica A. Trabajar en equipos diversos, considerando distintos roles de liderazgo al interior de las organizaciones y la comunidad.

Competencia genérica C. Participar activamente en acciones de responsabilidad social y ciudadanía activa.

Competencia genérica D. Aplicar criterios de rigurosidad profesional y disciplinaria durante el proceso formativo.

17. Subcompetencias

1.1. Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos.

1.3. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos.

3.4. Produce textos de carácter analítico sobre temas de investigación lingüísticos y filológicos.

4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos.

4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios.

5.4. Reconoce variedades socio-situacionales de la lengua española.

7.2. Lee comprensivamente textos de la especialidad.

7.3. Produce textos escritos de nivel elemental, pre-intermedio, intermedio.

7.4. Produce textos orales de nivel elemental, pre-intermedio, intermedio.

8.1. Elabora proyectos de investigación.

8.2. Realiza investigación bibliográfica en archivos y bibliotecas, incluyendo manejo, a nivel de usuario, de plataformas virtuales

9.1 Reconoce factores lingüísticos y cognitivos incidentes en el desarrollo del lenguaje.

9.2. Reconoce etapas en la adquisición de la lengua materna

9.3. Reconoce factores cognitivos incidentes en el uso del lenguaje.

18. Resultados de Aprendizaje

1. Identifica problemáticas locales relacionadas con la enseñanza de español a migrantes en contextos escolares desde distintos ámbitos de interés: metodologías de enseñanza, formación de profesores y diseño de materiales.
2. Propone investigaciones pertinentes y acotadas en el ámbito de la lingüística aplicada a la adquisición de segundas lenguas siguiendo una metodología apropiada.
3. Contrasta posturas teóricas de adquisición de segundas lenguas con enfoques y metodologías de enseñanza de lenguas.
4. Examina las políticas públicas relacionadas con la enseñanza de español migrantes de lenguas distintas al español en contexto escolar a través de diferentes metodologías de investigación.
5. Utiliza conocimientos lingüísticos y herramientas metodológicas relacionadas con la enseñanza del español como segunda lengua en el análisis de la situación de los y las estudiantes migrantes en el sistema escolar chileno.
6. Discute las prácticas de enseñanza de español a estudiantes migrantes en el sistema escolar a la luz de la literatura especializada.

19. Saberes / contenidos

- La Adquisición de segundas lenguas
- Antecedentes de la adquisición de español como segunda lengua
- Enfoques y métodos para la enseñanza de segundas lenguas
- La enseñanza de español como segunda lengua en Chile: situación general, contexto particular relacionado con la enseñanza a estudiantes de lenguas distintas al español en el sistema escolar
- La enseñanza de español en el contexto escolar
- La formación inicial docente
- La formación de profesores para la enseñanza de español en contextos escolares

- La investigación
 - la selección de un diseño de investigación
 - la revisión de la literatura
 - métodos cualitativo, cuantitativo y mezclado
 - Formulación de objetivos y preguntas de investigación
 - Selección de la metodología (diseño, participantes o sujetos, variables, instrumentos, etc.)
 - análisis de datos
 - validez y confiabilidad en el análisis de datos
 - cómo reportar la información tanto en un trabajo escrito como oralmente
 - formato A.P.A

20. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

La metodología de este curso está centrada en, por una parte, la lectura y la discusión de artículos y capítulos pertinentes para alcanzar los objetivos propuestos y, por otra, la reflexión sobre el proceso de aprendizaje del español como segunda lengua a partir de la experiencia de los estudiantes como aprendientes de un idioma extranjero. Es por esto que la participación activa de los alumnos es una condición indispensable para completar este curso. El curso sigue la planificación clase a clase que entrega la profesora al inicio del semestre. Los y las estudiantes deben preparar la lectura de artículos, textos, capítulos señalados en la planificación antes de la clase. Cada sesión combina la presentación de los contenidos por parte de la profesora con la discusión y análisis críticos de los mismos, por parte de los estudiantes a partir de las lecturas y tareas asignadas.

21. Metodología de Evaluación

Discusión de textos y participación en clases 10%
Informes de avance y trabajo final 80%
Evaluación de pares 10%

22. Requisitos de aprobación

23. Requisito de asistencia

Presentaciones breves y participación en clases 10%

Presentar oral la revisión de los contenidos del curso para la preparación de la presentación del trabajo de investigación del seminario de grado.

Discutir las prácticas de enseñanza de español a adultos migrantes en el sistema escolar a la luz de la literatura especializada.

Informes de avances y trabajo final 80%

Utilizar conocimientos lingüísticos y herramientas metodológicas relacionadas con la enseñanza del español como segunda lengua en el análisis de la situación de los estudiantes de lenguas distintas al español en el sistema escolar chileno.

90%

Elaborar de forma conjunta el informe completo de la investigación realizada durante el seminario de grado.

Contrastar posturas teóricas de adquisición de segundas lenguas con enfoques y metodologías de enseñanza de lenguas.

Evaluación de pares (10%)

Evaluar el trabajo personal y colaborativo en el desarrollo de la investigación y la elaboración del informe final.

Recursos

24. Bibliografía Obligatoria

- Gutiérrez Rexach, J. (Ed.). (2015). *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, vols. 1 y 2. Routledge: Nueva York. (capítulos seleccionados). ISBN: 978-1-13894-138-0
- Montrul, S. (2013). *El bilingüismo en el mundo hispanohablante*. Hoboken: Wiley-Blackwell. (pp. 1-28 y 241-259)
- Muñoz-Basols, J., Gironzetti, E. & Lacorte, M. (Eds.). (2019). *The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching: Metodologías, contextos y recursos para la enseñanza del español L2*. Routledge: Nueva York. (capítulos seleccionados). ISBN: 978-1-315- 64616-9
- Sánchez Lobato, J & Santos Gargallo, I. (2004). *Vademécum para la formación de profesores: Enseñar español como segunda lengua (L2)/ lengua extranjera (LE)* Madrid: Sociedad General Española de Librería. (capítulos seleccionados). ISBN: 9788497780513

25. Bibliografía Complementaria

- Instituto Cervantes (2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación* (<http://cvc.cervantes.es/obref/marco>)
- Perea, F., Bustos, J., Rufat, A. & Brenes, E. (2018). *Teoría y Metodología para la enseñanza de ELE: I. Fundamentos, enfoques y tendencias*. España: enClave-ELE.

26. Recursos web

- Asociación para la enseñanza del Español como Lengua Extranjera: <http://aselered.org/enlaces/paginas-dedicadas-al-aprendizaje-y-ensenanza-del-ELE>
- <https://migrantes.mineduc.cl/>
- Apa.org
- Instituto Cervantes: <http://www.cervantes.es>
- MarcoELE: Revista de Didáctica del Español como Lengua Extranjera: <https://marcoele.com/>

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad los y las estudiantes padres y madres cuidadores de menores de 6 años pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque #NosCansamos del Abuso, #LaChileDiceNo al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)